

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

in accordo con il regolamento (UE) 305/2011

n° C106-ESA2-00

- | | |
|---|--|
| 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo | Stufa a pellet |
| 2. Elemento di identificazione del prodotto da costruzione (art. 11-4) | SONIA |
| 3. Uso previsto del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante | Apparecchio per il riscaldamento domestico, alimentato a pellet di legno |
| 4. Nome o marchio registrato del fabbricante (art. 11-5) | EL.FIRE s.r.l.
Strada del Mescolin, 62 - 31016 Cordignano (TV) |
| 5. Nome e indirizzo del mandatario (art. 12-2) | - |
| 6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (allegato V) | System 3 |
| 7. Organismo Notificato
Numero del rapporto di prova (in base al System 3) | Kiwa Cermet Italia S.p.A. - NB 0476
6001199 |
| 8. Specifica tecnica armonizzata | EN 14785:2006 |
| 9. Prestazione dichiarata | |

Caratteristiche essenziali		Prestazioni	
Resistenza al fuoco [Cl.]		A1	
Distanza minima da materiali combustibili [mm]	Retro	300	
	Lato	300	
	Fondo	0	
Rischio fuoriuscita combustibile		Conforme	
Temperatura superficiale		Conforme	
Sicurezza elettrica		Conforme	
Accessibilità e pulizia		Conforme	
Massima pressione esercizio [bar]		-	
Resistenza meccanica per supportare il camino		NPD	
		Carico nominale	Carico ridotto
Emissioni prodotti della combustione (normalizzati al 13% O ₂) [mg/Nm ³]	CO	124,0	591,3
	NOx	170,8	167,5
	OGC	6,6	17,2
	Polveri	26,3	30,8
Potenza resa [kW]	nom	11,35	5,42
	all'ambiente	11,35	5,42
	all'acqua	-	-
Rendimento [%]		86,91	88,33
Temperatura fumi [°C]		196,5	131,9

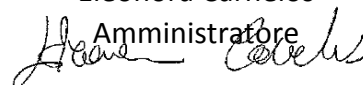
La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Cordignano, 08.06.2017

Eleonora Carnelos

Amministratore



DECLARATION OF PERFORMANCE

according to regulation (UE) 305/2011

n° C106-ESA2-00

- | | |
|--|---|
| 1. Unique identification code of the product-type | Pellet stove |
| 2. Type and/or batch n. and/or serial n. (art 11-4) | SONIA |
| 3. Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specifications, as foreseen by the manufacturer | Residential space heating appliance fired by wood pellets |
| 4. Name or trade mark of the manufacturer (art 11-5) | EL.FIRE s.r.l.
Strada del Mescolin, 62 - 31016 Cordignano (TV) |
| 5. Name and address of the authorised representative (art. 12-2) | - |
| 6. Assessment and verification system for constancy of performance (annex V) | System 3 |
| 7. Notified Body
Test report n. (based on System 3) | Kiwa Cermet Italia S.p.A. - NB 0476
6001199 |
| 8. Harmonised technical specification | EN 14785:2006 |
| 9. Declared performance | |

Essential characteristics		Performance	
Reaction to fire [Cl.]		A1	
Minimum distance to combustible material [mm]	Back	300	
	Side	300	
	Ground	0	
Risk of burning fuel falling out		Pass	
Surface temperature		Pass	
Electrical safety		Pass	
Cleanability		Pass	
Maximum operating pressure [bar]		-	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD	
		Nominal heat output	Reduced heat output
Emission of combustion products (at 13% O ₂) [mg/Nm ³]	CO	124,0	591,3
	NOx	170,8	167,5
	OGC	6,6	17,2
	Dust	26,3	30,8
Heat output [kW]	nom	11,35	5,42
	to the air	11,35	5,42
	to the water	-	-
Efficiency [%]		86,91	88,33
Flue gas temperature [°C]		196,5	131,9

The performance of the product identified in point 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Cordignano, 08.06.2017

Eleonora Carnelos

Amministratore
Eleonora Carnelos

DÉCLARATION DES PERFORMANCE

selon le règlement (UE) 305/2011

n° C106-ESA2-00

- | | |
|--|---|
| 1. Code d'identification unique du produit type | Poêle à granulés |
| 2. Modèle et/ou n. de type et/ou n. de série (art 11-4) | SONIA |
| 3. Usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant | Appareil de chauffage domestique, sans chaudière, à convection granulés de bois |
| 4. Nom, raison sociale ou marque déposée du fabricant (art 11-5) | EL.FIRE s.r.l.
Strada del Mescolin, 62 - 31016 Cordignano (TV) |
| 5. Nom et adresse de contact du mandataire (art. 12-2) | - |
| 6. Les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances (annexe V) | Système 3 |
| 7. Organisme notifié
Rapport d'essai n. (selon le Système 3) | Kiwa Cermet Italia S.p.A. - NB 0476
6001199 |
| 8. Spécification technique harmonisée | EN 14785:2006 |
| 9. Performances déclarées | |

Caractéristiques essentielles		Performances	
Réaction au feu [Cl.]		A1	
Distance minimum par rapport au matériau combustible [mm]	Arrière	300	
	Côté	300	
	Sol	0	
Risque de sortie de braises incandescentes		Conforme	
Température de Surface		Conforme	
Sécurité électrique		Conforme	
Nettoyabilité		Conforme	
Pression de service maximale [bar]		-	
Résistance mécanique (pour supporter une cheminée/un conduit de cheminée)		NPD	
		Puissance nominale	Puissance réduite
Émission de produits de la combustion (à 13% O ₂) [mg/Nm ³]	CO	124,0	591,3
	NOx	170,8	167,5
	OGC	6,6	17,2
	Poussières	26,3	30,8
Puissance thermique [kW]	nom	11,35	5,42
	à l'air	11,35	5,42
	à l'eau	-	-
Rendement [%]		86,91	88,33
Température des fumées [°C]		196,5	131,9

La performance du produit identifiée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée indiquée au point 9.
La présente déclaration des performances est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Cordignano, 08.06.2017

Eleonora Carnelos

Amministratore
Eleonora Carnelos

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

de acuerdo con el reglamento (UE) 305/2011

n° C106-ESA2-00

- | | |
|--|---|
| 1. Código de identificación única del producto tipo | Estufas de pellet |
| 2. Modelo y/o n. de lote y/o n. de serie (art 11-4) | SONIA |
| 3. Usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante: | Aparato de calefacción doméstica alimentado con pellets de madera |
| 4. Nombre o marca registrada del fabricante (art 11-5) | EL.FIRE s.r.l.
Strada del Mescolin, 62 - 31016 Cordignano (TV) |
| 5. Nombre y dirección del representante autorizado (art. 12-2) | - |
| 6. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (anexo V) | Sistema 3 |
| 7. Organismo notificado
Test report n. (según el Sistema 3) | Kiwa Cermet Italia S.p.A. - NB 0476
6001199 |
| 8. Norma técnica armonizada | EN 14785:2006 |
| 9. Prestación declarada | |

Características esenciales		Prestaciones	
Reacción al fuego [Cl.]		A1	
Distancia mínima a materiales combustibles [mm]	Trasero	300	
	Lado	300	
	Suelo	0	
Riesgo de escape de brasas incandescentes		Conforme	
Temperatura superficial		Conforme	
Seguridad eléctrica		Conforme	
Capacidad a la limpieza		Conforme	
Máxima presión de trabajo [bar]		-	
Resistencia mecánica (para soportar el peso de una chimenea/un humero)		NPD	
		Potencia nominal	Potencia reducida
Emisión de productos de la combustión (a 13% O ₂) [mg/Nm ³]	CO	124,0	591,3
	NO _x	170,8	167,5
	OGC	6,6	17,2
	PM	26,3	30,8
Potencia térmica [kW]	nom	11,35	5,42
	al aire	11,35	5,42
	al agua	-	-
Rendimiento [%]		86,91	88,33
Temperatura de humos [°C]		196,5	131,9

Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Cordignano, 08.06.2017

Eleonora Carnelos

Amministratore
Eleonora Carnelos